

# CBETA電子佛典集成

---

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection  
ebook

X26n0553

## 般若心經添足

明弘贊述

中華電子佛典協會



# 目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
  - [No. 553-A 心經添足序](#)
  - [No. 553-B 心經添足科文](#)
  - [般若波羅蜜多心經添足](#)
- [卷目次](#)
  - 1.
- [贊助資訊](#)

## 編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2023.Q1」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 [service@cbeta.org](mailto:service@cbeta.org) 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

## No. 553-A 心經添足序

如來出世。本為眾生發明心地。然心無跡。難以形容。不<sub>已</sub>於虛空中。畫出一條鱉鼻蛇。首尾宛然可觀。而不可觸。今不自量。為蛇添足。得無取嘯於人乎。咦。蓋欲令人知足識蛇。如標月指。讀是解者。見蛇遺足。得意忘蛇。方為善用其智。且不[口\*豈]余。如或不然。未免毒氣所中。切忌切忌。

時崇禎壬午秋日鼎湖山參道人識

## No. 553-B 心經添足科文

- 釋此經文大科分(二)
  - 初釋題目(二)
    - 初正釋經題
    - 二釋譯人名
  - 二釋經文(二)
    - 初顯說般若(四)
      - 初因人顯法(三)
        - 初能修之人
        - 二所修之法
        - 三修證之位
      - 二正示法空(二)
        - 初明蘊空
        - 二顯空德(二)
          - 初總標
          - 二別釋(四)
            - 初釋蘊處界
            - 二釋十二因緣
            - 三釋四諦
            - 四釋智得
      - 三依法修證(二)
        - 初明菩薩得涅槃
        - 二明諸佛得菩提
      - 四結讚功能
    - 二密說般若(四)

心經添足科文(終)

No. 553

般若波羅蜜多心經添足

唐 三藏法師 玄奘奉 詔譯

明 粵東鼎湖山沙門 弘贊 述

釋此經文。大科分二。初釋題目。二正釋經文。初釋題目分二。

初正釋經。題二釋譯人名。

初釋經題。

### 般若波羅蜜多心經

經題八字。有通別二義。上七字是別。別於諸經。以諸經名號不同故。經之一字是通。通於諸經。以如來所說。同名經故。就別題中。復有二義。上六字是所詮之法。心之一字。是所引之喻。故此經以法喻為名。(或言單法為名。以心字是結集人借義彰要。非正喻也)

大乘為教相。(是深般若)以空為宗。(是諸法空相)涅槃為趣。(究竟涅槃)實相為體。(色即是空)觀照為用。(照見五蘊)若通題釋。以神鑒為體。(般若)運到為用。(波羅蜜多)若以因果釋。般若為因。(無分別智)波羅蜜多為果。(到彼岸)般若之義有三。謂實相。觀照。文字。

實相般若者。謂法身真空之體。元無名相。今於無名相中。建立假名而談實相。故名實相。以心源湛寂。無相而相。名為實相。是所觀之真性。即吾人虛靈不昧本覺真心。非寂非照。理性常住。體離生滅染淨虛妄等法。觀照般若者。乃實相體所起之用。即能觀之妙慧。良由法性幽玄。非此莫鑒。諸佛以此而妙契法身。菩薩以此而頓證真空。即吾人無分別智。非照而照。照了一切諸法。皆即真空。無明即是實相。故云色即是空。文字般若者。文字是諸佛詮理之教。而文字性空。性空之體。即是般若。故台教云。文字是色。是色即實相。天王般若經云。總持無文字。文字顯總持。是以能顯了實相觀照二種般若之德。般若雖三。原同一相。所謂無相。無相即是大覺圓常。真空之體。具此三名。如世[、/(、\*、)]字。若能一念正觀圓修。照了諸法皆空。是為圓證究竟涅槃。梵語般若。華言智慧。智乃實相無分別之智。慧是無分別智中之妙慧。亦名淨慧。亦名無相慧。又慧即智。故成實論云。真慧名智。此之智慧。體性圓融。照用自在。能窮諸法實性之邊底。是超情離見玄妙之絕稱。非同世智之智。聰慧之慧。世之智慧。從識心生。分別塵境。執取名言。發妄知見。為有漏根。生死株。不能破無明惑。顯實相理。恐人濫此。故存梵音。而不直翻華言。究其實。則無物可當其體。無法可字

其名。乃強名為般若也。梵語波羅蜜多。此翻彼岸到。若順此方之文。則云到彼岸。是究竟諸法實際無餘之義。以生死為此岸。煩惱妄念為苦海中流。真空之際為彼岸。般若如般筏。故其行深般若者。照蘊空。無明滅。見煩惱即實相。生死即涅槃。越二死海。至三德岸。名到彼岸。其迷般若者。種種分別。妄執身心為有。遂失慧光。不了諸法實相。名住此岸。故華嚴云。我觀一切眾生。俱有如來智慧德相。但以妄想執著而不證得。以要言之。但有纖情未盡。便隔彼岸。凡聖情忘。即彼岸到。無別以為到也。心者。譬如人心。為四大百骸之要。喻此經為六百卷般若所歸之宗要。若達此經。則六百般若朗焉。有以此字。為中心之心。謂此經在六百卷之中心。謬也。或有以為真心之心。然六百般若。皆談真心。非獨此經。以般若即心也。心有體用。實相是體。觀照是用。以用歸體。即名到彼岸。故起信論云。自心起信。還信自心。自心即體。起信即用。還信自心。即是以用歸體。華嚴別行鈔云。智是理用。理體成智。還照於理。智與理冥。方曰真智。真智即實相般若。理即真空之理。故經云。無有如外智能證於如。亦無智外如為智所入。入是以用歸體。況性相空宗各異。寧容渾濫。而六百般若皆一無相空宗。是般若即真空體。故涅槃云。佛性者。名第一義空。第一義空。名為智慧。故說智慧足矣。更不別說心性。若說心性。則成實法。一涉實法。便非空也。或謂是薩婆若心。原非經題。以心外無般若。般若外無心。心無形相。故說般若。是為最玄最妙。何用更言心乎。經者。梵語修多羅。此翻為契經。謂上契諸佛之理。下契眾生之機。今人尚略。故單言經。經即教也。是佛所詮之教。而訓常訓攝。常以不變為義。謂古今雖殊。覺道不改。群邪不能沮。眾聖不能異。攝謂貫攝玄微。以開未悟。同出苦津。而登覺岸。故有悟此經題。則彼岸到矣(別行鈔云。若有解華嚴經題七字之義。即一部之功已過半矣。[、/(、\*、)]。音伊)。

△二釋譯人名。

### 唐三藏法師玄奘奉詔譯。

唐是國號。三藏即經律論也。法軌也。師範也。謂能為軌範。以法訓人也。玄奘是師法號。本名禱。俗姓陳。乃漢太丘仲弓之後。慧英處士之子。母夢白衣人而誕。年十一。從兄長捷法師出家。日授精理。二十三。便昇講座。詞理妙盡。自惟此土經法未殫。遂往西天。學通三藏。齎經律論梵夾歸唐。奉詔譯為華言。此心經前後共有六譯。今所釋者。正奘師所譯之本。言譯者。傳也。謂傳彼西天之語。而為東華之言也。

△二正釋經文分二。初顯說般若。二密說般若。初顯說般若分四。初因人顯法。二正示法空。三依法修證。四結讚功能。初因人顯法分三。初能修之人。二所修之法。三修證之位。

初能修之人。

### 觀自在菩薩。

此五字。有通有別。上三字是別。名別諸菩薩故。下二字是通。號通諸菩薩故。梵云婆盧枳底濕伐羅。華言觀自在。若云阿耶娑婆吉低輸。華言觀世音。梵本自有兩名。亦經各旨所宗不同。若從耳根悟入。如楞嚴經。菩薩從聞思修入三摩地。大悲經。菩薩聞呪。即超八地。斯皆從耳根悟無生忍。名觀世音。從體起用。故云觀其音聲。即得解脫。六根互用。故現千手眼。照護群生。今經從眼根證入。故云照見五蘊皆空。度一切苦厄。名觀自在。然此有能所自行化他之義。觀字若作平聲。即屬能觀。世音屬所觀。即所化機。故法華經云。一心稱名觀世音。即時觀其音聲。皆得解脫。此即能所化他也。楞嚴云。由我觀聽十方圓明。故觀音名。徧十方界。此兼眼耳二根。故云觀聽。並屬自行。大悲經。兼觀音自在二號。即屬自他。若準溫陵釋。觀音者。觀世言音。圓應圓悟之號。此亦兼自行化他。然自行邊。觀字應作去聲。謂此菩薩。用般若觀慧。照見五蘊身心空寂。度諸苦厄。即生死解脫。得大安樂。故云自在。交光云。觀字隨俗雖作平聲。理實去聲。良以納聲為聞。達理為觀。特取達理。故於音聲不言聞。而言觀也。復須知因中名自行。果上是化他。然菩薩以利生為要。必兼化他。方應菩薩之號。菩薩者。梵音具云菩提薩埵。菩提此翻覺。薩埵翻為有情。就中亦有自行化他二義。自行邊。則菩薩已具覺悟之智。尚有餘習之情未盡。(習情若盡。則名為佛)若化他邊。謂菩薩以悲愍心。開覺一切有情。令見大道。二義合名。故稱菩薩(有情。即眾生別稱)。

△二所修之法。

### 行深般若波羅蜜多時。

行是修行。即所入觀行也。深是甚深。即真空般若。非心所知。非識能識。般若約教有二。一深二淺。淺者名人空般若。是二乘所證。深者即法空般若。是菩薩所入。今此真空實相。非二乘偏空小智所踐。故云深也。時者。證入真空體。在一剎那時也。乃菩薩以無分別智。照了五蘊身心。廓然寂滅。性相皆空。即最後一剎那頃。證入真空體之時。而稱體起用。度一切苦厄。亦在一剎那時。大般若經云。皆以無性而為自性。用一剎那相應妙慧。證得無上正等菩提。是也。(若據不空所譯本。即非因地時。乃菩薩入慧光定時說。今按本譯。以因地釋。令行人有所措心也。如心地觀經云。一剎那

心。般若相應。悟三世法無餘。是知以因地為正。言體用皆在一剎那時者。由五蘊本空。苦厄斯無。故體用同時也。言無分別智者。亦名根本智。若最初一念聞聲見色。得聲色自性時。是現量當前。即無分別智照。不屬生滅有無。此智纔發。分別之心頓泯。當體即是真空。若見真空。名見佛性。若剎那流入意地。起第二念。分別事理。即是生滅心。生滅妄想相續。念念不住。隨他聲色流轉。即智而成識。若不起分別。境自如如。即識而成智矣。剎那者。時之極速也。一念中。有九十剎那。又云。一彈指頃。六十五剎那)。

△三修證之位。

### 照見五蘊皆空。度一切苦厄。

照見。是能入之觀。五蘊。是所觀之境。正以妙慧照見五蘊自性。當體皆是真空。故異二乘滅色求空。若證真空時。能所俱忘矣。照字在果。即觀自在之觀字。在因。即吾人率爾心時。不起分別之現量。故此照之一字。是修般若最初下手工夫之要術。即無分別智。照而了了者。見非眼根。及眼識所見。乃現量當前。於一切法。得法自性。不見纖塵可得。所謂不見色。不見受想行識。非曰不見。見即無見。由五蘊本空。即是實相。實相無相。故不可見。不可見而見。洞徹法界。非唯不見世間諸法。於出世間一切禪定。智慧。解脫。三昧。無上正覺菩提。涅槃等法。悉空。故皆不見。都無所見。名為照見。是見諸法實相也。瞥有少見。即墮妄想無明窟宅矣。五蘊者。色受想行識也。蘊以積聚為義。謂諸眾生。由此五法。積聚成身。復由此身。積聚無量塵勞煩惱。而受無量生死輪迴之苦。又名五陰。亦由積聚妄想煩惱。而陰覆本明真性也。色以質礙為義。謂此身假合地水火風四大因緣而成幻質。洎外山河大地器界。凡有形者。皆名為色。受以領納為義。謂眼耳鼻舌身意之六識。納彼色聲香味觸法之六塵。想以審思取像為義。即意識緣想六塵之境。行以造作為義。即意識思惟塵境。造作善惡行業。識以了別為義。名為心王。受想行。是心所。故此五蘊總名身心二法。此之身心。如幻如化。從因緣生。原無實性。故佛為瓶沙王說喻。色如聚沫。(因風吹水成聚。體相無實)受如水泡。(水因物擊成泡。起滅無常。眾生所受苦樂之事亦爾)想如陽燄。(遠望曠野。日光發燄如水。渴者思飲。眾生因念成想。終為虛妄)行如芭蕉。(蕉體危脆。中無有實。眾生造作諸行亦爾)識如幻事。(幻術。幻作人馬。本無實體。眾生識心分別諸法。隨境生滅。如幻無實)菩薩以般若智。觀此五蘊。色從四大假合而有。受想行識。由妄想境界而生。四大妄想。本無自性。當體即空。故曰皆空。非謂絕然滅無為空。亦非有法能令彼空。以彼本自空故。眾生不了水月空華。故執五蘊幻有之色。而迷自性之真空。真空幻有。體無有二。但隨凡聖所見不同。若以妄心分別。則見五蘊。而遺真空。若以般若觀。



則真空現。而五蘊亡。是故真空一顯。幻有都滅。即五蘊斯空。而苦厄斯度。是為到彼岸矣。言度者。脫也。超越也。一切苦厄者。世出世間諸苦也。此上序述觀自在菩薩修證之旨。乃一經之綱領。使人徇而修之。若有上機之人。覩此便悟無生。如其上上根者。聞觀自在名。即頓證真空。何假後語。如或未然。須詳下文。(上言證者。乃證悟之證。非同二乘取證果位之證。故經云。無智亦無得。下皆同也。鎮國云。生死之本。莫過人法二執。迷身心總相。故計人我為實有。迷五蘊自相。故計法我為實有。智眼照知五蘊和合。假名為人。一一諦觀。但見五蘊。求人我相。終不可得。先觀色蘊。是觀身。了知堅是地。潤是水。煖是火。動是風。觀餘四蘊。則是觀心。了知領納為受。取相為想。造作為行。了別為識。依此身心諦觀分明。但見五蘊。求人我相終不可得。名為人空。若觀一一蘊。皆從緣生。都無自性。求蘊相不可得。則五蘊皆空。名為法空。是以照五蘊。而二空理現矣。言世間苦者。所謂八苦。生。老。病。死。冤憎會。愛別離。求不得。五陰盛也。出世間苦者。變易生死也。謂聲聞緣覺菩薩。雖離世間分段生死。而有方便等土變易生死。如初位為因。後位為果。又後位為因。後後位為果。以其因移果易。故名變易。言分段者。謂三界內眾生。隨其作業。所感果報。身之形段則有長短。命之分限則有延促。是名分段生死。以照見蘊中我人空故。滅煩惱障。即度分段苦。以照見五蘊自性空故。滅所知障。即度變易苦。苦厄雖眾。而二死收盡。今見真空。則度厄已盡矣)。

△二正示法空分二。初明蘊空。二顯空德。

初明蘊空。

舍利子。色不異空。空不異色。色即是空。空即是色。受想行識。亦復如是。

此正釋明五蘊真空。顯非離色明空。及斷滅空。以即色之空為真空。即空之色為幻色。而色是一切法相之首。故舉初攝後。以色義既彰。則萬法昭然。色。即四大幻有之色。空。即般若真空之理。眾生因迷真空。而成幻有之色。幻有緣生。元無自性。本是真空。如波外無水。由眾生以妄想風。擊彼真源。遂迷源逐浪。沉溺苦津。如來教以般若觀慧。照了幻有。無異真空。如悟波不異水。故云色不異空。如誌公曰。有相身中無相身。無明路上無生路。是也。空不異色者。真空為萬法之體。故本具一切諸法。如水出生波濤影沫。及隨器方圓等相。而眾生因執幻相。故迷真空。如愚夫觀波迷水。如來教修般若觀慧。達真空體。無異幻相。如悟水不異波。故云空不異色。色即是空。空即是色者。正發明不異之旨。以不異故。即是之也。又恐人因法成執。猶存色空二見。如世謂玉石相似。仍存二物。故言不異。今欲泯此二見。使人妙契色空不二。全體即是。如波即水。如水即波。動靜似分。體無二致。由迷真空。故令識幻即真。權立二名。元無二

物。故永嘉云。無明實性即佛性。幻化空身即法身。是知幻境本真。不由修習。今因迷重。故須般若智照。不假智照。不知本真。不知本真。致見各異。凡夫執有身心。故見生滅。受於生死。外道著空。撥無罪福。故墮輪迴。二乘妄見五蘊實有其相。不了緣生。心起厭離。故墮聲聞雖了五蘊諸法緣生。不達無性。故墮緣覺。若了五蘊諸法無性緣生。緣生無性。無性故空。空即真空。是名為佛。法身真。空之體。原非斷滅。故須於幻有中求。幻外無真。故曰真空。真外無幻。故曰幻色。此真空幻色。不異相即。是一經之極旨。般若之真宗。(舊依教釋。佛為執有之徒。破色立空。故云色不異空。為執空之徒。破空立色。故云空不異色。為諸菩薩。顯中道觀。示實相理。俱立俱破。故云色即是空空即是色。今經幻色當體即是真空。全非破空有之旨。故非舊釋)色蘊既爾。四蘊皆然。故云受想行識亦復如是。若具說者。應云受不異空。空不異受。受即是空。空即是受。餘三蘊例之可知。是名五蘊皆空。今如來令觀此現前五蘊身心。為所觀境。不假別求他法為境。是為最切最要。若能觀一蘊空。則蘊蘊皆空。故圓覺經云。幻身滅故幻心亦滅。幻心滅故幻塵亦滅。幻塵滅故。幻滅亦滅。幻滅滅故非幻不滅。但彼經以破幻顯真。此經即幻是真。旨雖不同。色心無異。既知此心。真妄同源。空有不二。即此現前一念妄想起處。便是真空獨露呈前。當下以智觀察。見妄無體。便是真空。即凡心而見佛心。詎可棄茲幻妄。而別想真如。如棄波求水。烏可得哉。此之空有不二。真妄同源。非智莫達。故呼舍利子而告之。舍利是梵語。子是華言。乃如來第一智慧弟子。本南天竺大論師。提舍婆羅門所生。母名舍利。從母受稱。故名舍利子。此譯云身子。以母好形身故。又譯云鶩子。以其母眼明淨如鶩鳥之目。或言其母才辯。喻如鶩鳥。(鶩即春鶩。又云百舌鳥是)按。此經六譯。而施護所譯本。謂觀自在菩薩。在靈鷲山。為舍利子說。既爾。菩薩下當有言字。今據經文勢。及大部般若中。應是佛說。以文非全部。故無緣起及流通二分。然智者但取其義。勿泥其跡。若佛說。若菩薩說。皆可(離色明空者。謂空在色外。如牆處不空。牆外是空。斷滅空者。謂滅色明空。如穿井除土出空。以先有後無。是為斷滅。此二非真實心。無知無用。不能現於萬法。然外道二乘。皆有斷滅。外道斷滅。歸於太虛。二乘斷滅。歸於涅槃。有以此經如餘經。三分分釋。從觀自在至度一切苦厄。為緣起序分。舍利子至三菩提。為正宗分。故知以下。皆為流通分。如此亦強為穿鑿。然此既云心經。即大部般若之心。故無序分等。慈恩云。錄大經妙最。別出此經。三分二序。故皆遺闕。餘譯雖自有緣起之文。而不合眾譯。但得其旨。不可於此妄生是非)。

△二顯空德分二。初總標。二別釋。

初總標。

舍利子。是諸法空相。不生不滅。不垢不淨。不增不減。

是諸法者。即五蘊等法也。空相者。即諸法之真空實相也。蓋前示五蘊幻有。即是真空。而未說其相。故今示云。是諸法空相。既云諸法空相。則不可離諸法而別言空相。此直指諸法當體。即是真空之相。譬如水月鏡像。體離生滅垢淨增減。故不可作之令生。壞之使滅。染之令垢。治之使淨。加之令增。損之使減。何以故。以彼影像無實。當體即空。亦如虛空。不可以生滅垢淨增減名之。真空之相亦爾。故不可得而名之。乃強名曰實相。實相之相。非五眼能窺。心智所測。唯證者能知。蓋生滅。約指蘊處界。垢淨。約指四諦因緣。增減。約指智得。以蘊等是迷真逐妄。故見生滅。十二因緣。有流轉還滅二門。其流轉門。是苦集二諦。乃世間因果故垢。其還滅門。是道滅二諦。乃出世因果故淨。菩薩修行。道有所增。而惑有所減。故云增減。今言不生滅垢淨增減。是發明諸法真空相中。本無凡聖修證因果等法。直顯般若一真空體。使人諸見脫落。一絲不掛。獨露真常。即如如佛(還源觀中云。隨流加染而不垢。返流除染而不淨。在聖體而不增。處凡流而不減。略疏云。色從緣起。真空不生。色從緣謝。真空不滅。又隨流不染。出障非淨。又障盡非減。德滿不增。此生滅垢淨增減。是有為法相。翻此以顯真空之相。故云空相)。

△二別釋分四。初釋蘊處界。二釋十二因緣。三釋四諦。四釋智得。

初釋蘊處界。

是故空中無色。無受想行識。無眼耳鼻舌身意。無色聲香味觸法。無眼界。乃至無意識界。

是故者。承上起下之詞。以發明諸法空相不生滅等之故。故無色受等也。空中者。即空相之中。以真空實相。本離一切凡聖等法。故無蘊處界因緣修證之相。至於般若空中。空性尚不可得。況有蘊處界等法。故云無也。蓋無。非同龜毛兔角之無。乃即一切相。離一切相為無。以妄情一息。凡聖見銷。真空獨露。故無蘊處界等可得。無色至行識。是無五蘊也。無眼耳至觸法。是無十二處也。無眼界至無意識界。是無十八界也。此合六根六塵。為十二處。(根以能生識為義。塵以染污情識為義)合六根六塵六識。為十八界。在內為六根。在外為六塵。根塵相對。識生其中。所謂眼識。耳識。鼻識。舌識。身識。意識。(界以界別為義。謂此十八法。各有別體。義無渾濫。如眼以色為界。耳以聲為界。乃至意以法為界。眼不能越色有見。耳不能越聲有聞。乃至意不能越法有知。色以眼為界。以色必眼所見。非聲香等能對眼故。乃至意以法為界。以法必意所知。非聲香等能對意故。

眼識界。是眼家之識。必依眼根始發。非依餘根能發。而眼亦不能發聲香等識。故此為別。餘可例知)乃至者。是舉其始末。而包括其中也。此蘊處界。名為三科法門。法門雖三。總色心二法。開合不同。佛為迷心不迷色人。說五蘊法。合色為一分。開心為四分。(受想行識皆心分故)為迷色不迷心人。說十二處法。開色為十分半。(調內五根。外六塵。法塵半分故)合心為一分半。(調意根一分法塵半分)為心色俱迷人。說十八界。開色為十分半。(準上應知)開心為七分半。(調眼耳鼻舌身意之六識。加意根一分。法塵半分)如來逗眾生機。說此三科法門。各隨根性。任修一法。即能悟入。今此般若真空門中。都無是事。是故言無。正顯真空實相體非質礙。領納。審思。造作。了別。積聚之相。故無色受想行識也。真空實相。體非根塵。能入所入之相。故無十二處也。真空實相。體非根塵識別之相。故無十八界也。

△二釋十二因緣。

無無明。亦無無明盡。乃至無老死。亦無老死盡。

此名十二因緣。亦名緣起。亦名緣生。所謂無明緣行。行緣識。識緣名色。名色緣六入。六入緣觸。觸緣受。受緣愛。愛緣取。取緣有。有緣生。生緣老死。言無明者。昏暗義也。(調過去世煩惱之惑。覆蓋真性。無妙覺之明。妄認四大為自身相。六塵緣影為自心相。故名無明。大般若經云。如無所有。如是而有。若於如是無所有法。不能了達。說名無明。何等法無所有。謂蘊處界。乃至十八不共法。一切智。道相智。一切相智。彼由無明。及愛勢力分別。執著斷常二邊。由此不知不見諸法無所有性)行者。造作也。(調過去身口。造作善不善業。故名行)識者。心王也。(真妄和合。名之為識。由過去惑業相牽。致令此神識。投托母胎)名色者。名即心。色即身也。(從托母胎。至第五箇七日。生諸根形。四肢差別。是為名色)六入者。六根也。(從名色後至第七箇七日。六根開張。有入六塵之用。故名六入。亦名六處)觸者。觸對也。(從出胎已來。至三四歲時。六根雖觸對六塵。然未能了知生苦樂想。故名為觸)受者。領納也。(從五六歲。至十二三歲時。因外六塵。觸對六根。即能領納前境好惡等事。然猶未能起姪貪等心。故名為受)愛者。貪愛也。(從十四五歲。至十八九歲。貪於姓欲諸境。及勝妙等事。然猶未能廣徧追求。故名為愛)取者。求取也。(從二十歲後。貪欲轉盛。於五塵境。廣徧馳求。故名為取)有者。後有也。(因馳求諸境。起善惡業。積集牽引當生三界有漏之果。故名為有)生者。受生也。(今現世所作善惡之業。後世還於六道四生中受生。故名為生)老死者。衰壞也。(調來世受生已後。五蘊之身。衰已還壞。是名老死)此十二法。展轉感果。故名因。互相由藉。名為緣。三世相續循環無有間斷。如輪迴轉。故曰輪迴。始由過去世無明行為因。招感現在識名色六入觸受五者為果。由現在果。起愛取有三者為現在因。由現在因。而感未

來世生老死之果。此是生相。即凡夫法。名流轉門。若緣覺人。悟此諸法緣生。而無明滅則行滅。乃至老死滅。此是滅相。即緣覺法。名還滅門。若以般若觀慧。照了無明體性皆空。無生滅相。故云無無明。亦無無明盡。乃至無老死。亦無老死盡。言無無明。是舉流轉初相空。亦無無明盡。是舉還滅初相空。乃至無老死。是舉流轉末相空。亦無老死盡。是舉還滅末相空。盡即滅也。此蓋舉其始末空。而該其中。以顯般若真空。體非流轉還滅之相。故無十二因緣也。

△三釋四諦。

### 無苦集滅道。

苦即生死苦果。集是惑業苦因。此是世間因果。滅即涅槃樂果。道是道品樂因。此是出世間因果。智度論云。世間及身。是苦果。貪愛瞋癡等諸煩惱。是苦因。煩惱滅。是苦滅。滅煩惱方法。是名為道。如來說此四聖諦法。蓋為凡夫二乘。不知三界五蘊諸法。如幻如化。本自無生。性相寂滅。生死涅槃。猶如昨夢。而於無生法中。妄見生滅。橫受輪迴。譬如陽燄無水處。妄作水想。徒自疲勞。是故如來令彼知苦斷集。慕滅修道。暫息苦本。聲聞不了。耽寂滅樂。以為實證。大乘菩薩。修般若觀。見真空理。無生滅修證之法。生滅修證。自性空故。故云無苦集滅道(諦者。審實也。凡夫雖有苦集。而不審實。不得稱諦。無倒聖智。審知境故。故名聖諦。道品者。即三十七品菩提分法。詳餘經論)。

△四釋智得。

### 無智亦無得。

智即能觀之智。得即所證之理。意明不但無蘊處界諦緣諸法。即三乘人能證所證。及修般若菩薩空諸法之智。與空智之所得理亦無。蓋法性如空。以眼病故。於空見華而取證。故大般若經云。欲知說如來不能證諸佛法秘密義趣。當學如是甚深般若波羅蜜多。何以故。所證佛法及能證者。不可得故。又云。於一切法勝義諦中。能證。所證。證處。證時。及由此證。若合若離。皆不可得。不可見故。菩薩於諸法空。不應作證。謂觀法空時。先作是念。我應觀法諸相皆空。不應作證。我為學故。觀諸法空。不為證故。觀諸法空。乃至我於無上正等菩提。今時應學。不應作證。故智度論云。菩提深入空故。知空亦空。涅槃亦空。故無所證。以證不證法不可得故。始從五蘊。終至四諦。乃三乘人修道所觀之境。今修般若。如大火聚。無論淨穢。觸處皆燒。是故真空理顯。凡情蕩盡。真如聖境。一切智智。悉不可得。故世之蘊處界。出世之四諦因緣。以至能證所證。莫不皆空。是則人法兩忘。境智雙泯。如病去藥除。故云無智亦無得。

△三依法修證分。二初明菩薩得涅槃二。明諸佛得菩提。

初明菩薩得涅槃。

以無所得故。菩提薩埵。依般若波羅蜜多故。心無罣礙。無罣礙故。無有恐怖。遠離顛倒夢想。究竟涅槃。

以無所得故者。承上諸無字而言。謂由前諸法無所得之故。菩薩因依之而修得究竟涅槃。故此無字乃統一經之旨。蓋由法性如如。體本寂滅。若以有所得心。即迷本真。失於般若觀慧。何由遠離顛倒。得於究竟涅槃。涅槃經云。無所得者。則名為慧。菩薩得是慧故。名無所得。又無所得者。名大涅槃。菩薩安住大涅槃中。不見一切諸法性相。故名無所得。又無所得者。名為大乘。菩薩不住諸法。故名大乘。清涼云。無所得即般若相。由得般若無得智慧。故方得也。大品云。以無所得而為方便。智度論云。有二種空。一無方便空。故墮二乘地。二有方便空。則無所墮。直至無上菩提。復有二種空。一但行空。墮二乘地。二行不可得空。空亦不可得。則無處可墮。故諸菩薩以般若方便觀慧。照諸法空。故於蘊處界因緣諦相。及能證所證。皆無所得。以此無所得心故。而依般若修行。則業累解脫。由依此修行故。則惑不礙心。境不礙智。故心無罣礙。由無罣礙。則業累解脫。以業脫故。則外無三界果報之恐怖。由無果報。則內永離煩惱之顛倒夢想。以離煩惱。則真常獨露。是為究竟涅槃。斯顯般若真空。體非生滅。違因失果。故諸菩薩。於一切法無所得。是得究竟涅槃。然一大部般若。皆以無所得而為宗致。設有一法過涅槃上者。亦如夢如幻。悉不可得。故大般若經云。雖達一切法自性皆空。而諸菩薩。因此般若波羅蜜多。證得無上正等菩提。轉妙法輪。度無量眾。雖證菩提。而無所證。證不證法。皆不可得故。以不可得。即無能證所證諸忘知見。由無妄見。故無顛倒之煩惱。若有所證。即是顛倒夢想。豈得涅槃菩提。金剛般若不壞假名論云。若論菩薩證真實時。乃至法身亦無得故。菩提薩埵者。是能依之人。般若波羅蜜多者。是所依之法。心無罣礙顛倒夢想。是能空之障。究竟涅槃。是所證之果。究竟涅槃者。五住究盡。二死永亡。名為究竟。亦名無餘。以究盡涅槃之際故。復名無住處涅槃。非同二乘。但離見思惑。名為解脫。權得化城之涅槃。誠非究竟。梵稱涅槃。華言圓寂。圓。謂德無不備。寂。謂障無不盡。亦翻大滅度。大即實相。滅即蘊空。度即越苦。又大即法身。滅即解脫。度即般若。菩薩修般若。觀諸法空。實相理顯。了生死幻身。即本法身。煩惱即般若。結業即解脫。此則三障頓空。三德斯圓。是謂究竟涅槃(三障者。即業障。報障。煩惱障也。業能縛眾生。在生死獄。不得解脫。故名罣礙。三界果報。猶如火宅。是可畏

相。故名恐怖。無明體性。是顛倒法。猶如夢想。故名顛倒夢想。由離煩惱。則不起惑結業。由離結業。則無果報矣。五住者。即五住地惑。此惑能令眾生。住著生死故也。一。一切見住。即三界見惑也。二。欲愛住。即欲界思惑也。三。色愛住。即色界思惑也。四有愛住。即無色界思惑也。五。無明住。即根本無明惑也。二乘未了此惑。故沉滯於空。即住方便土。大乘菩薩。方便斷除。猶餘惑未盡。故住實報土。今修般若。餘惑頓破。故名究竟)。

△二明諸佛得菩提。

三世諸佛。依般若波羅蜜多故。得阿耨多羅三藐三菩提。

三世者。過去。未來。現在也。阿耨多羅三藐三菩提者。華言無上正等正覺。即諸佛所證之道。意明非獨菩薩以無所得心。依般若而得涅槃。三世諸佛亦以無所得心。依般若而得無上菩提。菩提涅槃。原無二路。皆依般若而得。捨此般若。而無有得之者。故大般若經云。一切如來應正等覺。乘如是乘。行如是道。來至無上正等菩提。此乘此道。當知即是甚深般若波羅蜜多。摩訶般若經云。諸法自相空。即是阿耨多羅三藐三菩提。又云。菩薩行般若作佛已。變名為阿耨多羅三藐三菩提。菩提是智德。涅槃是斷德。菩提涅槃。其名雖二。而皆是極聖所證二轉依果。以惑非智而不斷。智非斷而不圓。故大般若經云。菩薩於菩提道。及一切波羅蜜多。已圓滿故。由一剎那相應妙慧。證得如來一切相智。爾時一切煩惱習氣相續永不生故。名無餘斷。則名如來應正等覺。是知如是二果。皆依般若波羅蜜多而得成就也。佛者。梵音具云佛陀。華言覺乃窮理盡性之稱。所謂悟性真常。了惑虛妄。運無緣慈。度有情界。行滿果圓。故謂之大覺也。大般若經云。於一切法。自然開覺。故名佛陀。如實開覺一切有情。令離顛倒惡業眾苦。故名佛陀。以何義故。名為菩提。證法空義。及證真如義。是菩提義。諸佛所有真淨妙覺。故名菩提。諸佛由此現覺諸法一切種相。故名菩提(如來者。謂乘先佛道來成正覺。故名如來。又然諸法相。有佛無佛。法界法爾。佛於此相。如實現覺。故名如來。又如來依般若波羅蜜多。如實覺一切法真如。不虛妄。不變異。由此覺真如相故。說名如來應正等覺。言智德者。謂以平等智慧。照了諸法圓融。通達無礙。隨眾生機。為其演說。而無差謬也。斷德者。謂斷除一切煩惱惑業淨盡無餘。隨所化住處。惡不能染。縱任自在。而無累縛也。二轉依果者。以悟煩惱即菩提。故轉煩惱而依菩提。乃諸佛所證之道。以生死即涅槃。故轉生死而依涅槃。是諸佛所證之果也)。

△四結讚功能。

故知般若波羅蜜多。是大神呪。是大明呪。是無上呪。是無等等呪。能除一切苦。真實不虛。

故知者。承上菩薩諸佛。皆依此深般若而證得涅槃菩提。由是故知般若功用。不可思議。非名言數量能宣。乃以四種呪而讚喻之。神以不測為義。明能破暗。謂此般若神功妙用。非心量所知。能滅無明癡暗。而顯真空智理。證得菩提涅槃。更無有法出於其上。故云無上。是諸佛秘密之心印。故亦無有法與之比倫。故云無等等。又此般若名無比法。復無有無比法與之比。故名無等等。五住結盡二死俱亡。四生果謝。萬累都損。故云能除一切苦。如是般若妙用難思。了妄即真。即凡成聖。決定息苦無疑。特令眾生信受奉行。故云真實不虛。大般若經云。學此般若波羅蜜多大呪王時。於我及法。雖無所得。而能證得無上正等菩提。(智論云。何故名般若為大明呪。謂諸外道。俱有種種呪術。利益人民。能隨意所欲。使諸鬼神。大得名聲。人民歸伏。般若波羅蜜。於諸呪術中。是大呪術。常與眾生道德樂故。諸餘呪術。能起貪瞋煩惱。自在作惡。墮三惡道。是般若波羅蜜呪。能滅禪定佛道涅槃諸著。何況貪瞋癡病。是故名為大明呪無上呪無等等呪。又是呪能令人離老病死。能立眾生於大乘。能令行者。於一切眾生中最大。是故言大呪。能如是利益。故名無上。古有仙人。所作能知他人心呪。名抑叉尼。能飛行變化呪。名捷陀梨。能住壽過千歲萬歲呪。於諸呪中。無與等。於此無等呪術中。般若波羅蜜。過出無量。故名無等等。又諸佛法名等。般若波羅蜜。得佛因緣。故言無等等。又諸佛於一切眾生中名無等。是般若呪術佛所作。故名無等等呪)。

△二密說般若。

故說般若波羅蜜多呪。即說呪曰。

揭諦揭諦。波羅揭諦。波羅僧揭諦。菩提薩婆訶

此密說般若。是不思議境。體即真空。無異顯說。但以顯說。恐人依文解義。依說起見。復執真空實有其體。遂成實法。還同生滅。不知真空亦空。而反生執著。復墮無明。故大般若經云。一切法自性空。空性不應執著空性。空中空性尚不可得。況有空性能執著空。所以不了真空本如。便以智求智。智則成解。解即失真。起於照心。照則立境。隨照失體。返成影事。是以大智居於目前。翻為名相之境。故永嘉云。不離當處常湛然。覓則知君不可見。今此密說般若。正使人情忘智泯。不假尋求。真空現前。倏然默證。踰於符契。故謂之曰呪。即如來難思秘密真實之語。呪願眾生如佛無異。是故持誦者。當空其心。而一其念。念念無間。如螺贏之呪螟蛉。自然冥妄契真。即凡成聖。或云顯說令解生慧。滅煩惱障。密說令誦生福。滅罪業障。或有強釋。以揭諦翻為度。波羅為彼岸。僧為眾。謂自度度他。與眾同到菩提彼岸。如是翻釋。有乖至理。全非聖意。既云密說。人寧解之。尚非小聖因位菩薩能測。況容凡愚。可以義釋。名言雙絕。理事兩



忘。爍迦羅眼。窺摸不著。一落心思。便成知見渣滓。知見立  
知。即無明本。無明斯立。萬劫汨沉。一切苦厄。何由度哉。心  
思若絕。知見是泯。無明斯破。而彼岸斯到矣(薩婆訶。即娑婆訶。

翻速疾成就。又云是圓寂義。其義眾多。詳如餘處)。

般若波羅蜜多心經添足(終)

---

## [CBETA 贊助資訊](#)

(<https://www.cbeta.org/donation/index.php>)

自 2001 年 2 月 1 日起，CBETA 帳務由「財團法人西蓮教育基金會」承辦，並成立「財團法人西蓮教育基金會」－ CBETA 專戶，所有捐款至 CBETA 專戶皆為專款專用，歡迎各界捐款贊助。

您的捐款本協會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

---

## 信用卡線上捐款

本線上捐款與聯合信用卡中心合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

## [前往捐款](#)

---

## 信用卡（單次 / 定期定額）捐款

本授權書可提供單次捐款或定期定額捐款之用途。

請於下載並填妥捐款授權書後，請傳真至 02-2383-0649，並請來電 02-2383-2182 確認。

或掛號寄至 10044 台灣台北市中正區延平南路 77 號 8 樓 R812 財團法人西蓮教育基金會收。

請在此下載 [授權書](#) (MS Word 格式)

---

## 劃撥捐款

郵政劃撥帳號: 1 9 5 3 8 8 1 1

戶名: 財團法人西蓮教育基金會

欲指定特殊用途者, 請特別註明, 我們會專款專用。

---

## 線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司, CBETA 引用其服務, 提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project .

相關收據開立事宜, 由於付款幣別為美元, 我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外, 另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據, 此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

[線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

---

## 支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人西蓮教育基金會」。

CBETA is part of Seeland Educational projects, any donation (ex- cheques, remittance, etc.,) please entitle to "The Seeland Education Foundation".

---